



VERSIONE PERSONALE

**Miriam Genchev**

CV2 | DACD - SUPSI  
A.A. 2011-12 | IV Semestre  
U411.03 - IDENTITÀ VISIVA | A.Bocci







FEDERAZIONE DELLE ONG DELLA SVIZZERA ITALIANA

via alla Campagna 9  
CH-6900 Lugano  
tel. +41 91 924 92 70  
fax +41 91 924 92 71  
info@fosit.ch  
www.fosit.ch





via alla Campagna 9  
CH-6900 Lugano  
tel. +41 91 924 92 70  
fax +41 91 924 92 71  
info@fosit.ch - www.fosit.ch



via alla Campagna 9  
CH-6900 Lugano  
tel. +41 91 924 92 70  
fax +41 91 924 92 71  
info@fosit.ch - www.fosit.ch

**Dorothy Prezza**  
segretaria generale  
**+41 79 123 45 67**  
dprezza@fosit.ch

**Dorothy Prezza**  
segretaria generale  
**+41 79 123 45 67**  
dprezza@fosit.ch

FEDERAZIONE ONG SVIZZERA ITALIANA  
via alla Campagna 9  
CH-6900 Lugano  
tel. +41 91 924 92 70  
fax +41 91 924 92 71  
info@fosit.ch - www.fosit.ch



FEDERAZIONE ONG SVIZZERA ITALIANA  
via alla Campagna 9  
CH-6900 Lugano  
tel. +41 91 924 92 70  
fax +41 91 924 92 71  
info@fosit.ch - www.fosit.ch



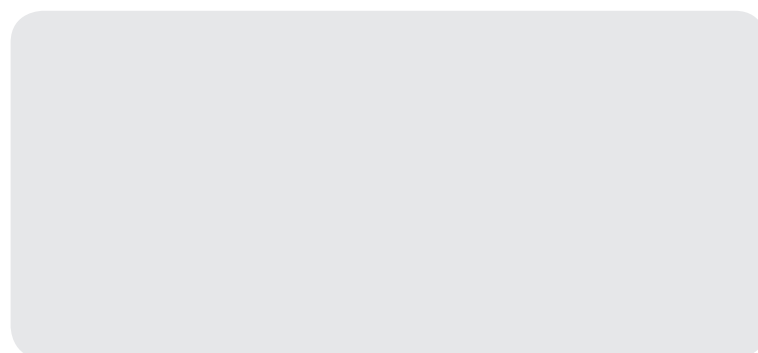


FEDERAZIONE DELLE ONG DELLA SVIZZERA ITALIANA



FEDERAZIONE DELLE ONG DELLA SVIZZERA ITALIANA

via alla Campagna 9  
CH-6900 Lugano







FEDERAZIONE DELLE ONG DELLA SVIZZERA ITALIANA

via alla Campagna 9  
CH-6900 Lugano  
tel. +41 91 924 92 70  
fax +41 91 924 92 71  
info@fosit.ch  
www.fosit.ch

#### **ATTESTATO D’AFFILIAZIONE ALLA FOSIT 2011**

---

Lugano, 20 giugno 2011

Con la presente, attestiamo l’avvenuto pagamento della tassa sociale pari a CHF 400.00 per il 2011, criterio che conferma l’affiliazione della vostra ONG alla FOSIT.

Vi ringraziamo per la preziosa collaborazione e per il rispetto che portate ai requisiti di qualità delle ONG. In questo modo, il Segretariato della FOSIT può garantire un servizio efficiente e di qualità e il lavoro di noi tutti acquisisce una maggiore credibilità.

L’Associazione, attiva in Ecuador nell’ambito della realizzazione di progetti di sviluppo a sostegno delle comunità locali, inoltra regolarmente alla FOSIT informazioni inerenti alle sue attività e alla tenuta dei conti e adempie ai requisiti per l’adesione alla Federazione.

Cordiali saluti.

*Vanessa Ghielmetti*  
Addetta all’informazione



FEDERAZIONE DELLE ONG DELLA SVIZZERA ITALIANA

via alla Campagna 9  
CH-6900 Lugano  
tel. +41 91 924 92 70  
fax +41 91 924 92 71  
info@fosit.ch  
www.fosit.ch

#### **ATTESTATO FREQUENZA CORSO**

---

Lugano, 20 giugno 2011

Attestiamo che **Antonella Borsari** dell'ONG **InterAgire** ha partecipato attivamente al corso di approfondimento **"Strumenti per una comunicazione efficace a 360°"**, modulo di formazione FOSIT di 4 ore.

Lugano, 07 febbraio 2012

Costo: 00.00 Fr

**Formatori:**

Giovanni Zavaritt, Università della Svizzera italiana, Servizio comunicazione e media

**Obiettivi:**

alla fine della formazione i partecipanti disporranno di strumenti utili ad una gestione efficace dei processi comunicativi, sia interni che esterni all'organizzazione.

*Giovanni Zavaritt*  
Università della Svizzera italiana

*Vanessa Ghielmetti*  
Addetta all'informazione FOSIT

**Istituzioni partner:**

DSC - Direzione dello Sviluppo e della cooperazione del Dipartimento federale degli affari esteri  
Repubblica e Cantone Ticino - Fondo Swissios  
Città di Lugano - Dicastero Integrazione e Informazione sociale (DIIS)

**Sostenitori:**

Fondazione del Ceresio  
Fondazione Sergio Mantegazza

© FOSIT - Federazione delle ONG della Svizzera italiana - 2011

# FOSIT

Giustizia sociale, equità,  
rispetto dei diritti umani

per una  
coordinazione  
e collaborazione  
reciproca

allo sviluppo  
di qualità

via alla Campagna 9  
CH-6900 Lugano  
tel. +41 91 924 92 70  
fax +41 91 924 92 71  
info@fosit.ch  
www.fosit.ch



## LA FOSIT IN BREVE

Creata nel 1999, la FOSIT ha lo scopo di sostenere i valori e la cultura della cooperazione allo sviluppo, favorendo l'informazione e lo scambio di esperienze e promuovendo al formazione.

La FOSIT offre inoltre alle ONG associate consulenza per facilitare la gestione dei progetti ed il sostegno finanziario.

Come le sue organizzazioni, la FOSIT ha ricevuto il riconoscimento di pubblica utilità per cui le elargizioni di persone fisiche e giuridiche alla Federazione sono deducibili dal reddito imponibile.

## I PUNTI CARDINALI DELLA NOSTRA AZIONE

- Sosteniamo l'azione delle ONG associate favorendo lo scambio di informazioni e di esperienze fra i membri, il coordinamento fra operatori e il lavoro di rete per sviluppare progetti comuni;
- Promuoviamo un'informazione di qualità per sensibilizzare l'opinione pubblica, i media e le autorità civili sui tempi delle cooperazione e dello sviluppo;
- Offriamo formazione e consulenza professionale alle ONG per facilitare la soluzione di problemi tecnici e lo sviluppo dei progetti, così come alle persone interessate alla cooperazione internazionale;
- Mettiamo a disposizione di partner pubblici e privati la nostra esperienza e competenza per il sostegno ed il monitoraggio di progetti di cooperazione allo sviluppo di qualità.

## CHI SIAMO

### Comitato

Pietro Veglio (presidente), Paolo Bernasconi, Piergiorgio De Gasparo, Fredy Franzoni, Isabella Medici Arrigoni, Corinne Sala, Wilma Minoggio.

### Commissione Tecnica

Pio Patà (presidente), Giacomo Ghielmi, Françoise Parvex, Enzo Ritter, Annick Toni.

### Segretariato

Dorothy Prezza Schwitter (Segretaria generale),  
Vanessa Ghielmetti (Addetta all'informazione e ai servizi).

### 68 ONG associate

A.A.d.O.-Togo	Ass. Ticino Tibet	Helvetas
ABBA	ABITAS	Insieme del Burkina Faso con il
ABC	ATKYE	Soccorso Dentario Internazionale
A.C.A.T.A.K.	ATMA	Inter-Agire
ACTA	AWAD	Interventi umanitari Valposchiavo
ACTU	Azione Civile	IPAL
ADBR	BEOCO	KAM FOR SUD
African Smile	Caritas Ticino	La mensa e il gregge
AMCA	CAT	Lanteriana
ASAT	CEU	MABAVA
ASCB	CMSI	MBI
ASC	ECER	MDM
ASC	Eco Himal Svizzera	Memorial Favia
ASHA	FES	Me-Ma
ASPRAI	Fond. Amici della Vita	Missione Possibile Svizzera
Ass. Acquedotto Bell-Thony	Fond. Child to Child for Africa	Multimicos Ticino
Ass. Amici di Kisimaro-Unghera	Fond. L'Aquila	No Woman No Life
Ass. Ayone Africa	Fond. St. Camille de Lellis	ONG Nuevo Paraiso Honduras
Ass. Bolivia Ticino	Fond. Svizzera-Madagascar	Opera Padie Giovanni Bosco
Ass. Dedione	Fond. Umanitaria Arcobaleno	Vilwalandi in Ruanda
Ass. Fond. Euterica Ospedale di Mada Op. umanitaria Dr. Maggi	CMI	OTIACUWA
Ass. Pier	CSCB	Pan y Luz
	CVSI	Seed
	Havifilo Kple Badou	SCS Villaggi dei bambini

# 2010 RAPPORTO

## 1. RAPPORTO OPERATIVO 2010

1.1 RISULTATI OTTENUTI	pag. 2
1.2 ORGANIZZAZIONE INTERNA	pag. 5

## 2. CONSUNTIVO 2010

2.1 COMMENTO	pag. 6
2.2 BILANCIO E CONTO ECONOMICO – SINTESI	pag. 7

## 3. PREVENTIVO 2011

pag. 8

## 4. ALLEGATI

4.1 QUADRO LOGICO: CONFRONTO PREVISIONI-REALIZZAZIONI 2010	pag. 9
4.2 ELENCO ATTIVITÀ 2010	pag. 10
4.3 ONG ASSOCIATE ALLA FOSIT	pag. 13
4.4 ONG CHE HANNO PRESENTATO UNA DOMANDA D'ADESIONE	pag. 14
4.5 LEGENDA	pag. 15



via alla Campagna 9  
CH-6900 Lugano  
tel. +41 91 924 92 70  
fax +41 91 924 92 71  
info@fosit.ch  
www.fosit.ch



1. RAPPORTO OPERATIVO 2010

1.1 RISULTATI OTTENUTI<sup>1</sup>

GUARDANDO AL FUTURO: BILANCI E PROSPETTIVE

Bilanci e nuove linee strategiche per il futuro hanno contraddistinto, nel 2010, il lavoro del Comitato e del personale del Segretariato, con un coinvolgimento attivo delle ONG associate alla FOSIT e delle autorità comunali della Svizzera italiana.

BILANCIO CON LE ONG

Il bilancio, effettuato tramite l'invio di un questionario, aveva lo scopo di fornire al Comitato indicazioni utili per elaborare un nuovo piano strategico quadriennale, partendo da un'analisi approfondita delle esigenze delle ONG e del lavoro svolto dalla Federazione. Le informazioni ottenute sono state presentate sotto forma di SEPO (successi, debolezze, potenzialità, ostacoli; acronimo in francese) e discusse con le ONG. Hanno risposto al questionario 43 delle 69 ONG associate a inizio 2010, vale a dire il 60% dei membri, percentuale che riflette la partecipazione abituale delle ONG alle attività d'insieme. Va rilevato che alcune hanno preferito non partecipare al sondaggio esprimendo la loro piena soddisfazione nel lavoro della FOSIT, in occasione di incontri con la Segretaria generale.

INDAGINE SULL'IMPEGNO DEI COMUNI A FAVORE DELL'AIUTO ALLO SVILUPPO

Sono 97 su 189 i comuni della Svizzera italiana che hanno partecipato all'indagine della FOSIT, e più precisamente 92 comuni ticinesi e 5 grigionesi (1 della Calanca e 4 della Mesolcina e Bregaglia), corrispondenti ad una percentuale di risposte del 51%. L'indagine presso i comuni ticinesi e calanchini ha ricevuto il sostegno della Cancelleria dello Stato del Canton Ticino e dell'Organizzazione regionale della Calanca che hanno entrambe fornito una lettera d'accompagnamento al questionario.

I questionari per le ONG e per i comuni sono stati elaborati dal gruppo Qualità della FOSIT, con la collaborazione di François Parvex della SEREC. Non è stato inviato il questionario preparato all'intenzione delle Fondazioni donatrici, non sussistendo i presupposti per un coinvolgimento attivo di queste istituzioni.

I dati di maggior rilievo del bilancio con le ONG e dell'indagine presso i comuni sono già stati presentati nel Programma strategico 2011-2014 della FOSIT. I risultati completi sono consultabili nel documento "FOSIT: bilancio e prospettive 2010"<sup>2</sup>.

MOMENTI ISTITUZIONALI E COLLABORAZIONI

DUE ASSEMBLEE GENERALI

L'Assemblea Generale è stata convocata in due occasioni durante il 2010. Nella seduta ordinaria, l'Assemblea ha accolto quali nuovi membri *Memorial Flavia*<sup>3</sup>, associazione creata nel 2003 e attiva in vari paesi, e *Missione Possibile Svizzera*, associazione attiva in Cambogia dal 2008. Nella seduta straordinaria, è stata accettata all'unanimità l'adesione della FOSIT alla petizione "*No agli agrocarburi: causa di carestia e distruzione dell'ambiente*" e sono stati discussi, attraverso lavori di gruppo, i principali risultati del bilancio effettuato con le ONG.

FÉDÉRÉSEAU – DSC

Il *Fédéréseau* nel 2010 è stato soprattutto impegnato nelle discussioni con la DSC in merito ai nuovi criteri che verranno applicati dal 2013 ai partner istituzionali, tra cui le Federazioni cantonali di cooperazione allo sviluppo. Come già anticipato nel programma strategico, questi criteri rischiano di penalizzare la FOSIT qualora l'appoggio cantonale e comunale non raggiungesse la percentuale auspicata dalla DSC, il cui contributo non potrà superare il 40% dei costi complessivi delle Federazioni.

Il 2010 è stato per la FOSIT anche l'anno della rinegoziazione del contratto con la DSC che ha voluto mantenere invariate le condizioni, rispetto agli anni precedenti, per il biennio 2011-2012.

CANTONE TICINO E GRIGIONI, AUTORITÀ COMUNALI

Si sono intensificati i contatti con la Cancelleria dello Stato del Canton Ticino a cui la FOSIT ha fornito una consulenza per la valutazione dei progetti presentati dalle ONG, in seguito all'adozione, da parte del Cancelliere, di una nuova modalità di gestione del credito di CHF 150'000 che è stato destinato unicamente a progetti di cooperazione allo sviluppo nel rispetto di criteri di qualità espliciti.

Si sono anche cercati dei contatti con il Canton Grigioni, che nel 2010 ha sostenuto la FOSIT con un contributo di CHF 10'000, e con le autorità comunali di Lugano che dal 2011, tramite le AIL SA e in collaborazione con la FOSIT, gestiranno un fondo a favore di progetti nel settore acqua. Sono proseguite le collaborazioni con i Comuni di Bioggio e Lamone per l'inoltro di informazioni sui progetti delle ONG.

<sup>1</sup> Per i dettagli, v. Quadro logico: confronto previsioni-realizzazioni 2010 (allegato 4.1) e Elenco attività 2010 (allegato 4.2).  
<sup>2</sup> Documento scaricabile dal sito web [www.fosit.ch](http://www.fosit.ch).  
<sup>3</sup> Oltre alla FOSIT, FEDEVACO, FGC, FICD, FS, Latitude 21, VS.

2. CONSUNTIVO 2010

2.2 BILANCIO E CONTO ECONOMICO – SINTESI

ATTIVI	2010	2009
<b>Attivo circolante</b>		
Liquidità	17'522.74	94'872.05
Transitori attivi		19'690.90
Debitori - ONG associate		400.00
Imposta preventiva	103.95	103.95
	<b>17'626.69</b>	<b>115'066.90</b>
<b>Attivo fisso</b>		
Immobilizzi materiali	1'480.00	2'101.00
	<b>1'480.00</b>	<b>2'101.00</b>
<b>Totale attivi</b>	<b>19'106.69</b>	<b>117'167.90</b>
PASSIVI	2010	2009
<b>Capitale di terzi a corto termine</b>		
Creditori	-4'436.35	-725.75
Transitori passivi	-494.40	-85'793.50
	<b>-4'930.75</b>	<b>-86'519.25</b>
<b>Capitale dei fondi vincolati</b>		
Contributo DSC adattamento libro "Strumenti operativi"		-6'566.00
	<b>0.00</b>	<b>-6'566.00</b>
<b>Capitale proprio</b>		
Riserva	-22'791.40	-22'791.40
Capitale riportato	-1'291.25	-13'818.91
Risultato d'esercizio corrente / Utile (-) Perdita (+)	9'906.71	12'527.66
	<b>-14'175.94</b>	<b>-24'082.65</b>
<b>Totale passivi</b>	<b>-19'106.69</b>	<b>-117'167.90</b>
RICAVI	2010	2009
<b>Ricavi non vincolati</b>		
Quote sociali	-14'300.00	-13'900.00
Donazioni	-1'750.00	-1'400.00
Contributo DSC sostegno istituzionale	-30'000.00	-30'000.00
Contributo Cantone Ticino sostegno istituzionale	-50'000.00	-50'000.00
Contributo Grigioni sostegno istituzionale	-10'000.00	
Contributo Comuni	-8'000.00	-5'000.00
	<b>-114'050.00</b>	<b>-100'300.00</b>
<b>Ricavi da attività</b>		
Incassi corsi, consulenze, pubblicazioni e altre attività	-13'691.70	-14'344.00
	<b>-13'691.70</b>	<b>-14'344.00</b>
<b>Ricavi vincolati</b>		
Contributi Pubblicazioni	-17'635.37	-13'434.00
Esposizioni fotografiche		-21'418.35
Contributi TraSguardi	-10'000.00	-27'500.00
Contributo DSC gestione fondo progetti	-15'000.00	-15'000.00
Contributo DSC progetti ONG Sud	-234'609.20	-335'200.00
Contributo DSC formazione ONG	-2'537.15	-3'520.90
	<b>-279'781.72</b>	<b>-416'073.25</b>
<b>Totale ricavi</b>	<b>-407'523.42</b>	<b>-530'717.25</b>
COSTI	2010	2009
<b>Costi del personale</b>		
Stipendi, oneri sociali	126'359.25	110'279.35
Spese di trasferta	751.35	1407.40
	<b>127'110.40</b>	<b>110'279.35</b>
<b>Costi di gestione</b>		
Indennità CT, prestazioni da terzi, spese di rappresentanza	5'243.25	6'471.55
Ammortamenti	720.00	1'019.25
	<b>5'963.25</b>	<b>7'490.80</b>
<b>Costi di infrastruttura e logistica</b>		
Ufficio, materiali, invii	13'544.00	14'493.15
	<b>13'544.00</b>	<b>14'493.15</b>
<b>Costi per attività</b>		
Corsi, consulenze, pubblicazioni, manifestazioni, visite progetti, altri costi per attività	36'123.08	75'757.35
	<b>36'123.08</b>	<b>75'757.35</b>
<b>Finanziamento progetti ONG</b>		
Progetti ONG Sud - fondo DSC	234'609.20	335'200.00
	<b>234'609.20</b>	<b>335'200.00</b>
<b>Totale costi</b>	<b>417'349.93</b>	<b>543'220.65</b>
<b>Risultato intermedio 1</b>	<b>9'826.51</b>	<b>12'503.40</b>
<b>Risultato finanziario</b>		
Spese postali e bancarie	126.50	177.65
Interessi attivi	-46.30	-153.39
	<b>80.20</b>	<b>24.26</b>
<b>Risultato intermedio 2</b>	<b>9'906.71</b>	<b>12'527.66</b>
<b>Attribuzioni al capitale</b>		
Riserva di funzionamento		
<b>Risultato d'esercizio /Utile (-) Perdita (+)</b>	<b>9'906.71</b>	<b>12'527.66</b>